Porównanie tłumaczeń Efezjan 2:9

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| NPI+ | Przekład interlinearny | Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza | Nie z dzieł, aby nie ktoś chełpiłby się. |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | nie z dzieł aby nie ktoś chlubiłby się |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | nie z uczynków,\* aby się ktoś nie chlubił.\*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | nie z dzieł, aby nie ktoś zacząłby się chełpić. |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | nie z dzieł aby nie ktoś chlubiłby się |

1. 1) <x>50 9:5-6</x>; <x>500 4:10</x>; <x>650 6:4</x> [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) <x>520 3:28</x>; <x>520 4:2</x>; <x>620 1:9</x>; <x>630 3:5</x> [↑](#footnote-ref-3)